

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修  
之留學生成果報告書

熊本大學留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學應用日語系 O 年級

獲獎生姓名：簡 OO

研修國家：日本

研修學校：熊本大學

研修期程：2018/04 - 2019/02

獲獎年度：

## 緣起/準備

我在 2017 年夏天時，曾參加應日系上老師舉辦的大分文理大學遊學團，因而確立了想去日本留學的想法。在多方考量下，於大學期間選擇姊妹校交換留學無疑是最好的做法，因為只需要支付台灣大學的學費以及在日生活費用，而爭取名額的對手也只有同校的學生。

我是在三上時考上交換生，當時已經有日檢 N2 的資格，所以建議大家不論是想要幾年級出發去留學，最好都要有 N2 以上的程度，選擇學校時才不會被條件綁手綁腳。而若是早有規劃，也最好提前上修一些課程，免得歸國後容易因學分問題延畢。我也曾覺得要留學就得趁早考上，但後來發現其實五年級後再出發也是個不錯的選擇，因為通常學分已經足夠，在日本選擇課程就無需顧慮抵免學分，可以盡情修自己有興趣的課。

而確認考上後，就按照指示等待留學簽證發下，以及繳交資料即可。至於班機方面，雖然高雄有直飛熊本的航班，但我建議飛福岡機場，因為可以直接在出海關時領取在留卡，有了在留卡一到熊本就可以直接去市役所申辦相關手續，而需要打工的同學也記得事先寫好申請書，海關就可以幫你在在留卡上加註資格章。

行李部分，九州天氣基本上跟台灣很相像，冬天雖然比較冷但室內也都會有暖氣，建議衣物以短袖、薄長袖為主，再帶一件大衣即可。另外日本有很多整理得很乾淨又便宜的二手店，想買新衣的話，也經常有各種折扣，所以不需要帶太多衣服。而生活用品方面，到時候會有社團提供免費的二手用品供挑選，衣架或鍋碗瓢盆都有，毋須太擔心，若到時候真的不夠用的話，日本的百元商店也很方便購入。

## 研修學校簡介

熊本大學是九州排行非常前段的國立學校，夏目漱石、小泉八雲等名人也曾任教於此。

此外締結的姊妹校數量多，校內留學生人數可觀，因此校內學生也比起一般日本人更能接受、包容外國學生，是國際化程度相對高的學校。

但我選擇熊本大學最重要的理由是，由於沒有別科，交換生會被編入學部，也就是能跟一般日本大學生一起上課。難得出國留學，卻因為身在別科，而只能上日語相關課程，只能跟其他外國留學生交流，我覺得相當可惜。在學部的話，不僅可以學到日語以外的專業知識，也能有更大機會接觸日本學生，體驗真正的日本大學生活。



開講式當天，在日本新生都必須穿上套裝。

背景是熊大的赤門，為國家重要文化財。

## 國外研修之課程學習

在熊本大學雖屬於文學部（等同台灣的學院），但並沒有再往下分科系。學期開始前留學生都要參加日語分級考試，總共分七級，我一開始是被分到 5 級，相當於 N2-N1 程度，7 級則是日文程度相當於日本人，不必再修任何日文課。不論是哪個等級，日語課只能修等同於你等級的課，不能選高於或低於你程度的，但其實也沒有強迫一定要修日文課，有需求再去就好。學部選課方面，因為姊妹校契約的關係，交換生能選的課程並不多，不過可以跨學部選課，只要是學部有開放給留學生拿取實際學分的課，只要授課老師簽名同意即可。另外其實也可以選擇旁聽，如果你真的對某堂課程很有興趣，建議先向國際處詢問可不可以跟課堂老師溝通，以不納入學分的方式旁聽。日本人很重視禮節與規矩，上課也不是想去上就能按自己喜好隨意去的，不論是國際處或是課堂老師，一定都要好好取得同意。而課程上由於大家都是留學生，基本上只要平時課堂用功，老師都不會太刁難，很多課也都是繳交報告的方式打分數。

其中要注意的是，留學簽證有規定每學期課表必須要有 7 學分 10 節課以上的課。熊本大學一堂課有 90 分鐘，中間不像台灣有休息時間。學部的課雖然是正常的 2 學分，但日語課一律只有 1 學分。還有留學結束後雖然都會頒發留學期間的在籍證明，但一年的課程必須一學期 10 學分、兩學期共 20 學分以上合格，才能領取結業證書，因此建議學分不要選太剛好，以免不小心被當的話下學期得花更多心力補救。

## 國外研修之生活學習

在台灣我並沒有特別參加社團，但日本是很重視課外活動的國家，也為了能在課堂外有更多接觸日本人的機會，我加入了映画研究部（電影研究社）跟茶道社。

由於我是四月份去交換，跟日本大學新鮮人入學的月份一樣，因此也體驗到了社團們為了搶新血多麼拚命。當時社團招生週約兩星期裡，每天在圖書館前面的空地，都會有兩組以上的人馬在烤肉歡迎新生。電影社除了烤肉外，當時每一次社團結束後為了增進感情，都會一起去吃晚餐，而新入部員的份最後都讓社團幹部請客了，從這裡可以知道日本社團上下關係真的分滿清楚的。電影研究社一個禮拜會有兩次社課，大部分都是看電影，偶爾也會有討論會，分組討論表決下一次要看的電影等。招生祭時也辦過新歡（新入社員歡迎會），也經常舉辦飲酒會，暑假時也有夏季合宿，社員們會一起去外地玩個兩天一夜，留學生社員們要回國前也為我們舉辦追いコン（告別會），除此之外聖誕節交換禮物等活動也非常豐富。固定的社團時間外，有時候也會一起去電影院看院線片，日本的電影院跟台灣很不同，經常會配合宣傳而有一大區周邊商品，入場後也經常會拿到特典（小禮物），而日本人也習慣買介紹手冊，看電影時也會坐到製作人員名單跑完，算是日本人對專業尊重的一種體現吧。電影社裡面還有一個分支是製作面向的，若是對於影像製作有興趣的話也可以參加。在紫熊祭（熊本大學祭典）時，社團也有擺攤賣熱狗跟棉花糖賺取社費，製作組推出好幾支短片舉辦上映會，新入社員則每個人寫了電影心得做成了社團文集免費發放。



紫熊祭擺攤。

茶道社方面，熊本大學的流派是屬於表千家，在台灣時也有跟著老師上過一些茶道，不過是裏千家，但其實也不用太過擔心，只要進社團，老師跟前輩都會很耐心的從基礎指導。茶道社也是個留學生相當活躍的社團，除了台灣學生外，還有來自韓國、印尼及法國的同學。七月時有場七夕茶會，主要讓新生擔任お点前（負責點茶），因為正值夏季所以要穿著浴衣進行，往後大概每兩三個月社團都會主催一場茶會，都需要穿浴衣或是和服，不想買也沒關係，跟社團或是學長姊借即可。此外夏天及冬天，室內或戶外的點茶方法都不同，所以每一次社課都會學到許多東西，即使不擔任點茶腳色，半東（協助點茶的人）也非常有挑戰性，需要記住所有茶道具的名字，並且引導客人。除了社課外，指導老師也經常帶著留學生出席各式茶會，其中有不少茶會都是只有關係者才能拿到入場券的，是難得能接觸到正統茶道世界的好機會。



学校茶道合同茶会，擔任お点前の我。

還有個名叫 C3 的社團，是由喜歡跟外國學生交流的日本人組成的，也經常舉辦各種活動。也建議多追蹤大学コンソーシアム熊本の訊息，經常會有免費的巴士之旅，或是試穿振袖和服，製作和菓子及正月料理等文化體驗活動，日本重視季節感，每個月每個季節都有許多重點活動，例如夏天的煙火大會及祭典，可以多去參加。此外，由於台灣老師的介紹，我每星期固定星期六會前往花道教室，日本花道最大流派池坊的熊本銀杏支部，學習插花。剛開始的時候，幾乎整盆的花都會被老師拔起來再重新用一遍，到了最後一堂課的時候，我已經可以被老師稱讚進步相當多，到只需要微調的程度。



火の国祭り當日・留學生組隊出場。

後半場時雖然降下暴雨・變成雨的国祭り・

五千人仍賣力繼續在雨中跳了半小時。



我與花道老師。

我也有去打工兼職，除了賺取個人玩樂用的零用金外，也想體驗下日本工作環境和台灣有何不同。我在すしざんまい壽司店，主要是做洗い場（洗碗及內場工作），還有リングーハット強棒麵店，做食物調理以及ホール（外場）。日本的職場都會有一套自己的マニユア



ル（指導守則），雖然只要照著做基本上就不會出錯，但也見識到了日本人遵守規矩不懂變通的一面。另外日本也比較不在意你是否有相關經驗，基本上都很願意從頭教導你，比較樂於培養新人，下班時間一到也會讓你趕緊走，不會拖延時間。透過打工除了可以學習課堂上不會教的日語，也能理解日本職場的規矩，如上工一定要說おはようございます，下班一定要說お疲れ様です先に失礼します，有去外地玩也別忘了帶一份お土産給店裡的人等，還能接觸學生以外的族群，是非常可貴的經驗。

至於旅遊方面，因為在大分遊學時已經利用過周遊 PASS 玩九州了，黃金周時就飛去了東京玩，11 月時則去了大阪及京都，當時運氣好買到非常便宜的機票，大約台幣一千多而已，大家可以多利用廉航，日本新年期間則去了兵庫觀賞歷史悠久的宝塚歌劇團，以及去大阪 USJ 玩。平常假日不想多花住宿費，也會早起出發去九州其他縣市遊玩，到最後九州除了宮崎縣都有我踏過的足跡了。也因為很喜歡日本歌手及樂團，去了不少場的 LIVE，為了買票加入粉絲俱樂部，以及抽票搶票，也是很有趣的體驗。



山鹿灯籠まつり，浴衣是自己穿的。



跟日本朋友一起去 LIVE 參戰。

## 國外研修之日常生活

熊本大學有提供四人房以及單人間，單看自己的需求，我也有認識的留學生朋友是自己在外租屋，當然就是不便宜，大概需要六萬日幣。我自己為了省錢，以及想多跟其他留學生交流，所以選擇四人房。四人房的價錢是每個月固定的，但單人間會根據你的用水量與用电量來計算，但熊本夏天熱冬天又冷，想無限使用空調的話會相當花錢。另外，雖說是四人房，但其實只有廚房、大廳及衛浴是共用的，仍保有自己的空間，還有小陽台供使用。建議一入住就要跟室友溝通好規矩，例如怎麼分配打掃及丟垃圾，或是共用物品的購買等，以免徒增麻煩。

宿舍的生活機能相當方便，附近就有全家及 SEIMS 超市，需要買更多種類東西的話，稍微再走遠一點還有コスモス，以冷凍食品、零食飲料和生活用品為主，ACE 偏向生鮮超市，買的到蔬菜及魚肉類，也有便當供選擇，通常過了晚上八點後熟食會開始打折，想省錢可以到折扣時段再前往。宿舍附近就有一個車站，搭到肥後大津站，有免費的接駁車可以到熊本

機場，搭到光之森站則有大型購物中心，相當方便。

日本因為不能亂停車，只要一騎車出去一定要找停車場，一次八小時約 100 日圓，但和搭公車單趟 150 日圓起跳相比，還是建議請學長姐留腳踏車給你，或是直接向國際處租借最節省。從宿舍騎車約 10 分就可以到學校，從學校再騎五分鐘馬上又有一條子飼橋商店街，需要自己煮飯的同學可以在那裏買蔬菜水果，價錢其實跟台灣比較並不會差太多。從學校騎車約 20 分鐘，就可以到熊本市市內最熱鬧的地方通町筋，由上下通組成，是非常熱鬧的商店街，學生假日沒地方去的話，通常都會約在這裡遊玩。另外，在下通最底附近有家みやはら，可以買到比子飼橋更便宜的食材，很推薦去鎮上時順便購入。



跟留學生一起在宿舍辦聖誕派對。

## 費用篇

- 房租（包水電）（月）：16500 円
- 國民健康保險（月）：2300 円
- 手機費（網路 3G，SMS 簡訊，可撥電話）（月）：1690 円～
- 飲食費（自帶便當，偶爾外食，零食）（月）：35000 円～
- 交通費（停車費，偶爾坐公車）（月）：2000 円～
- 茶道社社費（月）：2100 円
- 花道花材費（月）：3000 円

以上是固定支出費用，其他如日用品，娛樂費或是買衣服及化妝品的錢，都端看個人當月如何花用。建議多利用各種折扣，比方要出去玩的時候，學校生協（合作社）有回數票供購買，公車總站的交通中心也有很多便宜的交通套票。在台灣有駕照的話，也趕快換成國際駕照，畢竟在九州還是自駕最方便又划算，只要多找幾位留學生朋友一起分攤租車費用即可。

## 此次研修經驗的具體效益

- 開拓日本人脈
- 結交各國朋友
- 深度認識日本
- 學習跟日本人打交道的技巧
- 用日語學習其他專業知識
- 重新認識自己及母國
- 包容異己的重要性

## ● 學會獨立生活

### 感想與建議

留學生歸根究柢，本分就是好好念書，不過除了認真念書外，也要用力玩。我在台灣是屬於比較內向的人，但是到了日本，就非常熱心於參加校內外的各類活動，也結交了不少好朋友。日本很大，每個縣市也有自己的特色，利用留學期間多去各地旅遊其實是相對省錢的，畢竟你已經省了一筆機票錢，何況日本國內線便宜，真的想要再更節省，也可以選擇夜間長途巴士，我也曾坐過一趟 10 小時的巴士從京都回熊本，很累人但也是一種體驗。此外，要多學習如何利用圖書資源，像熊本的藏書豐富，還有地下兩層的書庫，不少留學生就在這段期間將畢業論文完成。

若是除了打工，還想體驗更正式的職場生態，也建議在寒暑假找實習。因為系上剛好有跟熊本當地的鶴屋百貨有協定，我就利用了暑假一個月去實習。不過若是留學當地沒有簽約的企業，其實自己找就可以了。日本實習不像台灣，主要是以介紹公司以及簡單職場體驗為主，因此有許多實習都只有一天或是三天這種非常短期的天數，我就有認識的留學生，利用寒暑假去實習充實自我。

還有，一旦出國你就代表學校、代表國家，這期間我深深體認到台灣人的國際觀有多麼不足，以及外國人其實真的並沒有多了解台灣，而到了那個時候，就是要靠我們去推廣及導正，所以眼光不要狹隘，任何事情都要勇於去嘗試、去爭取。我在這一年學到最重要的一件事情是，別人對你好真的不是他人有多好或是你多值得被疼愛，被友善對待以及做錯事還能被原諒，真的只是因為你還是學生而已，永遠不要心存僥倖。最後，很謝謝學校給了我這個機會出國，讓我可以認識熊本這個美好的地方還有許多優秀且認真生活的人們。雖然去了許多地方旅遊，但最後發現還是最喜歡熊本。在外玩了好幾天回到熊本住家時，都會有種放鬆的安心感，我想這就是一種認同及歸屬感吧，不知不覺中熊本已經成為我的第二個家鄉了。只想再踏上一次這片土地，大喊熊本よかとこばい！